

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004



2009

Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων

11.5.2007

PE 388.550v01-00

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ 1-156

Σχέδιο έκθεσης

(PE 388.439v01-00)

Erik Meijer

Έκθεση προόδου της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας για το 2006
(2006/2289(INI))

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία: Erik Meijer

Τροπολογία 1

Γενική

Η λέξη **Σλαβονικός** αντικαθίσταται από τη λέξη **Σλαβικός**

Or. en

Τροπολογία: Παναγιώτης Μπεγλίτης

Τροπολογία 2

Αιτιολογική αναφορά –1 α (νέα)

– *έχοντας υπόψη τα ψηφίσματα 817 και 845 του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ του 1993,*

Or. en

Τροπολογία: Παναγιώτης Μπεγλίτης

Τροπολογία 3

Αιτιολογική αναφορά –1 β (νέα)

- *έχοντας υπόψη την Προσωρινή Συμφωνία μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της ΠΓΔΜ της 13ης Σεπτεμβρίου 1995,*

Or. en

Τροπολογία: Alojz Peterle

Τροπολογία 4

Αιτιολογική αναφορά 1

- *έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Θεσσαλονίκης της 19ης και 20ής Ιουνίου 2003, όπου δόθηκε σε όλα τα κράτη των δυτικών Βαλκανίων η υπόσχεση πως σε μακροπρόθεσμο ορίζοντα θα εντάσσονταν στην Ευρωπαϊκή Ένωση, καθώς και τα συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 14ης και 15ης Δεκεμβρίου 2006,*

Or. sl

Τροπολογία: Παναγιώτης Μπεγλίτης

Τροπολογία 5

Αιτιολογική αναφορά 1 α (νέα)

- *έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της Δεύτερης Συνεδρίασης του Συμβουλίου Σταθεροποίησης και Σύνδεσης ΕΕ-ΠΓΔΜ της 18ης Ιουλίου 2005 και τα συμπεράσματα της Τρίτης Συνεδρίασης του Συμβουλίου Σταθεροποίησης και Σύνδεσης ΕΕ-ΠΓΔΜ της 11ης Δεκεμβρίου 2006,*

Or. en

Τροπολογία: Doris Pack

Τροπολογία 6

Αιτιολογική αναφορά 1 α (νέα)

- *έχοντας υπόψη την απόφαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 2005 να χορηγήσει στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας το καθεστώς της υπονήφιας χώρας σε ό,τι αφορά τη συμμετοχή της στην ΕΕ,*

Τροπολογία: Marcello Vernola, Jas Gawronski, Riccardo Ventre

Τροπολογία 7

Αιτιολογική αναφορά 1 α (νέα)

- *έχοντας υπόψη την απόφαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 2005 να χορηγήσει στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας το καθεστώς της υποψήφιας χώρας σε ό,τι αφορά τη συμμετοχή της στην ΕΕ,*

Or. en

Τροπολογία: Marcello Vernola, Jas Gawronski, Riccardo Ventre

Τροπολογία 8

Αιτιολογική αναφορά 1 β (νέα)

- *έχοντας υπόψη την απόφαση του Συμβουλίου 2006/57/ΕΚ της 30ής Ιανουαρίου 2006 σχετικά με τις αρχές, τις προτεραιότητες και τους όρους που περιέχονται στην Ευρωπαϊκή Εταιρική Σχέση με την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας¹,*

Or. en

Τροπολογία: Παναγιώτης Μπεγλίτης

Τροπολογία 9

Αιτιολογική αναφορά 1 β (νέα)

- *έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα των Ευρωπαϊκών Συμβουλίων της 15-16 Δεκεμβρίου 2005 και 15-16 Ιουνίου 2006, καθώς και τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών και Εξωτερικών Υποθέσεων της 11-12 Δεκεμβρίου 2006,*

Or. en

¹ *EE L 35, 7.2.2006, σελ. 57.*

Τροπολογία: Doris Pack

Τροπολογία 10

Αιτιολογική αναφορά 1 β (νέα)

- *έχοντας υπόψη τις συστάσεις της Μικτής Κοινοβουλευτικής Επιτροπής ΕΕ-ΠΓΔΜ στις 29-30 Ιανουαρίου 2007,*

Or. en

Τροπολογία: Marcello Vernola, Jas Gawronski, Riccardo Ventre

Τροπολογία 11

Αιτιολογική αναφορά 2 α (νέα)

- *έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 13ης Δεκεμβρίου 2006 σχετικά με την Ανακοίνωση της Επιτροπής για τη Στρατηγική της Διεύρυνσης και τις Βασικές Προκλήσεις 2006–2007¹,*

Or. en

Τροπολογία: Marcello Vernola, Jas Gawronski, Riccardo Ventre

Τροπολογία 12

Αιτιολογική αναφορά 2 β (νέα)

- *έχοντας υπόψη το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο των Βρυξελλών της 14-15 Δεκεμβρίου 2006,*

Or. en

Τροπολογία: Marcello Vernola, Jas Gawronski, Riccardo Ventre

Τροπολογία 13

Αιτιολογική αναφορά 2 γ (νέα)

- *έχοντας υπόψη την Τελική Δήλωση της Μικτής Κοινοβουλευτικής Επιτροπής ΕΕ-ΠΓΔΜ της 21-30 Ιανουαρίου 2007,*

Or. en

¹ *Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0568.*

Τροπολογία: Doris Pack

Τροπολογία 14
Αιτιολογική σκέψη Α

Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο

Or. en

Τροπολογία: Erik Meijer

Τροπολογία 15
Αιτιολογική σκέψη Α α (νέα)

Aa. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας εμπλέκεται με καλά αποτελέσματα σε συμφωνίες που αφορούν τη σχέση με την Ευρωπαϊκή Ένωση, όπως η Συμφωνία Σταθεροποίησης και Σύνδεσης (SAA), η Συμφωνία Ελευθέρων Συναλλαγών της Κεντρικής Ευρώπης (CEFTA), οι προσπάθειες της Ευρωπαϊκής Ένωσης για ειρηνική επίλυση των εσωτερικών διαφορετικών απόψεων το 2001 και η προετοιμασία για την αποδοχή του κοινοτικού κεκτημένου, όπως προβλέπεται κατά την περίοδο έως το 2011,

Or. nl

Τροπολογία: Παναγιώτης Μπεγλίτης

Τροπολογία 16
Αιτιολογική σκέψη Β

B. λαμβάνοντας υπόψη ότι, αφότου η ΕΕ αναγνώρισε στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας το καθεστώς της υπονήφιας χώρας στις 16 Δεκεμβρίου 2005, (διαγραφή) ενταξιακές διαπραγματεύσεις δεν έχουν ακόμη αρχίσει με την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας,

Or. en

Τροπολογία: Doris Pack

Τροπολογία 17
Αιτιολογική σκέψη Β

B. Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο

Or. en

Τροπολογία: Erik Meijer

Τροπολογία 18
Αιτιολογική σκέψη Β

Β. Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο

Or. en

Τροπολογία: Erik Meijer

Τροπολογία 19
Αιτιολογική σκέψη Β α (νέα)

Βα. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 2004 τόσο η Εσθονία, η Λετονία και η Λιθουανία, που έως το 1991 αποτελούσαν από κοινού μια κοινή ένωση κρατών, όσο και η Τσεχική και Σλοβακική Δημοκρατία, που έως το 1992 αποτελούσαν ένα κράτος, προσχώρησαν ταυτοχρόνως στην Ευρωπαϊκή Ένωση, αλλά ότι από τα κράτη τα οποία έχουν προέλθει από την Πρώην Γιουγκοσλαβική Ομοσπονδία μόνο η Σλοβενία, έως σήμερα, μπόρεσε να προσχωρήσει, ενώ η Κροατία και η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας έχουν την ιδιότητα της υποψήφιας χώρας, εκάστη σε διαφορετικό στάδιο ,

Or. nl

Τροπολογία: Józef Pinior, Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda

Τροπολογία 20
Αιτιολογική σκέψη Γ

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, ενώ οι αρχές της συμφωνίας-πλαίσιο της Οχρίδας έχουν τώρα ενσωματωθεί στο συνταγματικό και νομικό πλαίσιο της χώρας, χρειάζεται μια παρατεταμένη προσπάθεια για πλήρη εφαρμογή των διατάξεών της, ιδιαίτερα σε ό,τι αφορά την εξακολούθηση της διαδικασίας αποκέντρωσης και την ισότιμη εκπροσώπηση εθνοτικών και μειονοτικών κοινοτήτων σε εθνικό και τοπικό επίπεδο,

Or. en

Τροπολογία: Doris Pack

Τροπολογία 21
Αιτιολογική σκέψη Γ

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι **το 2006 η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας εξακολουθούσε να σημειώνει πρόοδο στη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης, αν και σε ένα βραδύτερο ρυθμό σε ό,τι αφορά την εφαρμογή συστάσεων, λόγω των κοινοβουλευτικών εκλογών που πραγματοποιήθηκαν τον Ιούλιο του 2006 και το σχηματισμό της νέας κυβέρνησης,**

Or. en

Τροπολογία: Marcello Vernola, Jas Gawronski, Riccardo Ventre

Τροπολογία 22
Αιτιολογική σκέψη Γ

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι **(διαγραφή) η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας έχει αναλάβει να διασφαλίσει την αποτελεσματική εφαρμογή της συμφωνίας-πλαίσιο της Οχρίδας, συμπεριλαμβανομένης της ισότιμης εκπροσώπησης μη πλειοψηφικών κοινοτήτων σε δημόσιους οργανισμούς και της αποκέντρωσης της εξουσίας από το κεντρικό σε τοπικό επίπεδο, καθώς και άλλα μέτρα που αποσκοπούν στην περαιτέρω ανάπτυξη και προώθηση των διεθντικών σχέσεων στην πολυεθντική κοινωνία της Μακεδονίας,**

Or. en

Τροπολογία: Angelika Beer, Gisela Kallenbach, Elly de Groen-Kouwenhoven

Τροπολογία 23
Αιτιολογική σκέψη Γ

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, προτού προσχωρήσει η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας στην ΕΕ, θα πρέπει να **συναφθεί περιεκτική συμφωνία μεταξύ όλων των εθνοτικών ομάδων για όλα τα εκκρεμή ζητήματα, σε πλήρη συμμόρφωση με τη συμφωνία της Οχρίδας προκειμένου να ενισχυθεί η συνύπαρξη, να παγιωθεί η ειρήνη και η δημοκρατία και να προετοιμασθεί το έδαφος για μια γνήσια συμφιλίωση μεταξύ των μερών,**

Or. en

Τροπολογία: Παναγιώτης Μπεγλίτης

Τροπολογία 24
Αιτιολογική σκέψη Γ

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι **(διαγραφή)** θα πρέπει να υπάρξει εσωτερική συμφωνία για όλα τα εκκρεμή ζητήματα που σχετίζονται με την ανάγκη συνύπαρξης των διαφόρων πληθυσμιακών ομάδων σε ένα περιβάλλον ειρήνης, δημοκρατίας και ισότητας, **που να έχει μεγάλη σημασία στην πορεία για την προσχώρηση στην ΕΕ και που θα προωθήσει την περιφερειακή σταθερότητα,**

Or. en

Τροπολογία: Anna Ibrisagic

Τροπολογία 25
Αιτιολογική σκέψη Γ

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, προτού προσχωρήσει η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας στην ΕΕ **θα πρέπει να τηρηθούν τα πολιτικά κριτήρια της Κοπεγχάγης,**

Or. en

Τροπολογία: Jelko Kacin

Τροπολογία 26
Αιτιολογική σκέψη Γ

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, προτού προσχωρήσει η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας στην ΕΕ, θα πρέπει να υπάρξει εσωτερική συμφωνία για όλα τα εκκρεμή ζητήματα που σχετίζονται με την ανάγκη συνύπαρξης των διαφόρων **εθνοτικών** ομάδων σε ένα περιβάλλον ειρήνης, δημοκρατίας και ισότητας,

Or. en

Τροπολογία: Marcello Vernola, Jas Gawronski, Riccardo Ventre

Τροπολογία 27
Αιτιολογική σκέψη Γ α (νέα)

- Γα. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας εξακολούθησε να σημειώνει πρόοδο το 2006, αν και σε βραδύτερο ρυθμό λόγω των κοινοβουλευτικών εκλογών που πραγματοποιήθηκαν τον Ιούλιο του 2006 και το**

σχηματισμό της νέας κυβέρνησης, και προχώρησε στην εφαρμογή των συστάσεων που περιέχονται στην Ευρωπαϊκή Εταιρική Σύμπραξη του 2005, των διατάξεων της Συμφωνίας Σταθεροποίησης και Σύνδεσης και των απαιτήσεων της διαδικασίας Σταθεροποίησης και Σύνδεσης,

Or. en

Τροπολογία: Anna Ibrisagic

Τροπολογία 28

Αιτιολογική σκέψη Γ α (νέα)

Γα. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Θεσσαλονίκης της 19-20 Ιουνίου 2003 επαναδιατύπωσε την αποφασιστικότητά του να υποστηρίξει πλήρως και αποτελεσματικώς την ευρωπαϊκή προοπτική των Δυτικών Βαλκανικών Κρατών, τα οποία θα καταστούν αναπόσπαστο τμήμα της ΕΕ, εθώς ως ικανοποιηθούν τα θεσπισθέντα κριτήρια,

Or. en

Τροπολογία: Józef Pinior, Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda

Τροπολογία 29

Αιτιολογική σκέψη Γ α (νέα)

Γα. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σε τελευταία ανάλυση, δεν πρόκειται να εξασφαλισθεί η επιτυχία σε ό,τι αφορά την προώθηση οικονομικών μεταρρυθμίσεων εάν, πρώτα, δεν επιτευχθεί πολιτική συναίνεση και εμπιστοσύνη μεταξύ των εθνοτήτων ,

Or. en

Τροπολογία: Anna Ibrisagic

Τροπολογία 30

Αιτιολογική σκέψη Γ β (νέα)

Γβ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο των Βρυξελλών της 14-15 Δεκεμβρίου 2006 δήλωσε ότι η ΕΕ τηρεί τις δεσμεύσεις της προς χώρες που βρίσκονται στη διαδικασία διεύρυνσης και επανέλαβε ότι η πρόοδος κάθε χώρας προς την Ευρωπαϊκή Ένωση εξαρτάται από τις μεμονωμένες της προσπάθειες να συμμορφωθεί με τα κριτήρια της Κοπεγχάγης και τους όρους της διαδικασίας Σταθεροποίησης και Σύνδεσης ,

Or. en

Τροπολογία: Marcello Vernola, Jas Gawronski, Riccardo Ventre

Τροπολογία 31

Αιτιολογική σκέψη Γ β (νέα)

Γβ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας οφείλει να πράξει το καλύτερο δυνατό για να πραγματοποιήσει τις αναγκαίες μεταρρυθμίσεις, έτσι ώστε οι διαπραγματεύσεις για την ένταξη να μπορέσουν να αρχίσουν το 2008,

Or. en

Τροπολογία: Αντώνιος Τρακατέλλης, Γιώργος Δημητρακόπουλος

Τροπολογία 32

Αιτιολογική σκέψη Γ γ (νέα)

Γγ. υπενθυμίζοντας τη Δήλωση ΕΕ/Δυτικών Βαλκανικών Κρατών της 11ης Μαρτίου 2006 στο Σάλτσμπουργκ, η οποία εγκρίθηκε ομόφωνα από όλους τους Υπουργούς Εξωτερικών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τους Υπουργούς Εξωτερικών των Δυτικών Βαλκανικών Κρατών και η οποία επαναβεβαιώνει τη σημασία καλών γειτονικών σχέσεων και την ανάγκη να βρεθούν αμοιβαίως αποδεκτές λύσεις σχετικά με εκκρεμή θέματα με γειτονικές χώρες ,

Or. en

Τροπολογία: Angelika Beer, Gisela Kallenbach, Elly de Groen-Kouwenhoven

Τροπολογία 33

Παράγραφος –1 α (νέα)

–1α. χαιρετίζει την πρόοδο που έχει σημειώσει η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας στο θέμα της εφαρμογής μεταρρυθμίσεων μετά την αίτησή της να καταστεί μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κυρίως μέσω των τροπολογιών που επέφερε στο Σύνταγμα το Δεκέμβριο του 2005· ανησυχεί, ωστόσο, ότι ο ρυθμός των μεταρρυθμίσεων έχει επιβραδυνθεί κατά το τελευταίο έτος· κατά συνέπεια, επισημαίνει ότι χρειάζεται νέα μεταρρυθμιστική ώθηση και ότι οι νομοθετικές μεταβολές που έχουν εγκριθεί πρέπει τώρα να εφαρμόζονται δεόντως και ταχέως, ειδικά σε ότι αφορά την αστυνομία και τις δικαστικές και διοικητικές αρχές· τονίζει ότι η έναρξη των διαπραγματεύσεων για την ένταξη θα εξαρτηθούν από την πρόοδο που σημειώνεται σ' αυτό τον τομέα·

Or. en

Τροπολογία: Marcello Vernola, Jas Gawronski, Riccardo Ventre

Τροπολογία 34

Παράγραφος –1 α (νέα)

–1α. συγχαίρει την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας για την πρόοδο που σημείωσε σε ό,τι αφορά την τήρηση των πολιτικών κριτηρίων της Κοπεγχάγης, καθώς και την εφαρμογή των συστάσεων της Ευρωπαϊκής Εταιρικής Σύμπραξης του 2005, των διατάξεων της Συμφωνίας Σταθεροποίησης και Σύνδεσης και των απαιτήσεων της διαδικασίας Σταθεροποίησης και Σύνδεσης·

Or. en

Τροπολογία: Marcello Vernola, Jas Gawronski, Riccardo Ventre

Τροπολογία 35

Παράγραφος –1 β (νέα)

–1β. χαιρετίζει τον ταχύ ρυθμό ευθυγράμμισης με την κοινοτική νομοθεσία και καλεί την κυβέρνηση της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας να εντείνει τις προσπάθειές της και να ενισχύσει την ικανότητά της προκειμένου να εφαρμόσει τους νόμους που μεταφέρονται στην εθνική νομοθεσία από το κοινοτικό κεκτημένο· ενθαρρύνει όλους τους ενδιαφερομένους να διατηρήσουν αυτήν την κεκτημένη ταχύτητα και τονίζει ότι τόσο η Κυβέρνηση όσο και οι πολιτικές δυνάμεις της αντιπολίτευσης θα πρέπει να εξακολουθήσουν την εφαρμογή των μεταρρυθμίσεων, που είναι απαραίτητες για την ένταξη της χώρας στην ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία: Alojz Peterle

Τροπολογία 36

Παράγραφος 1

1. *χαιρετίζει την υλοποίηση των περισσότερων από τις βραχυπρόθεσμες δεσμεύσεις που περιέχονται στην Ευρωπαϊκή Εταιρική Σύμπραξη του 2005, καθώς και την προθυμία της νέας κυβέρνησης της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας να επιταχύνει την εφαρμογή των μεταρρυθμίσεων όσον αφορά την αστυνομία, το δικαστικό σώμα και την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος και της διαφθοράς, και να ενθαρρύνει την οικονομική ανάπτυξη και τη βελτίωση του επενδυτικού κλίματος· χαιρετίζει επίσης την έγκριση εθνικού προγράμματος για την μεταφορά του κοινοτικού κεκτημένου, τη φιλοδοξία της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, όταν εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της, να αρχίσει διαπραγματεύσεις για ένταξή της στην ΕΕ το 2008, και τη συνεργασία της με την ΕΕ στον τομέα της Κοινής Εξωτερικής Πολιτικής*

και Πολιτικής Ασφάλειας (ΚΕΠΠΑ) και της ευρωπαϊκής πολιτικής ασφάλειας και άμυνας (ιδιαίτερα τη στρατιωτική συνεργασία) σχετικά με την αποστολή στη Βοσνία και Ερζεγοβίνη· σημειώνει με ικανοποίηση ότι, μετά τις εσωτερικές συγκρούσεις του 2001, έχουν εξευρεθεί, σε στενή συνεργασία με την ΕΕ, λύσεις μέσω της συμφωνίας-πλαίσου της Οχρίδας, προκειμένου να μπορέσουν οι κάτοικοι που ανήκουν στις δύο μείζονες γλωσσικές κοινότητες να συνυπάρξουν ισότιμα και ειρηνικά, μέσω της ενίσχυσης της θέσης της αλβανικής γλώσσας στη διακυβέρνηση και στην παιδεία, μέσω της αναδιοργάνωσης των δήμων και μέσω των ειδικών πλειοψηφιών (μοντέλο Badinter) που προστατεύουν τη θέση των εθνοτικών μειονοτήτων στις κοινοβουλευτικές διαδικασίες λήψης αποφάσεων· επισημαίνει, επίσης, ότι το 2007 συνήφθη συμφωνία σχετικά με τις εθνικές εορτές των διαφόρων εθνοτικών ομάδων·

Or. sl

Τροπολογία: Jelko Kacin, Elly de Groen-Kouwenhoven

Τροπολογία 37

Παράγραφος 1

1. *τονίζει το γεγονός ότι η συμφωνία-πλαίσιο της Οχρίδας δίδει τη δυνατότητα σε όλους τους πολίτες, ανεξάρτητα από την εθνοτική τους προέλευση, να συνυπάρξουν ισότιμα και ειρηνικά· χαιρετίζει το γεγονός ότι η εν λόγω συμφωνία οικοδομεί την εμπιστοσύνη μεταξύ των εθνοτήτων, ενισχύοντας τη χρήση μειονοτικών γλωσσών στη διακυβέρνηση και στην παιδεία· υπογραμμίζει το σεβασμό του για την αρχή της διπλής πλειοψηφίας (η λεγόμενη αρχή Badinter), η οποία προστατεύει τη θέση των εθνοτικών μειονοτήτων στις κοινοβουλευτικές διαδικασίες λήψης αποφάσεων· (διαγραφή)*

Or. en

Τροπολογία: Józef Pinior, Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda

Τροπολογία 38

Παράγραφος 1

1. σημειώνει με ικανοποίηση ότι, μετά τις εσωτερικές συγκρούσεις του 2001, έχουν εξευρεθεί, σε στενή συνεργασία με την ΕΕ, λύσεις μέσω της συμφωνίας-πλαίσου της Οχρίδας, προκειμένου να *όλοι οι πολίτες, ανεξάρτητα από την εθνοτική τους προέλευση*, να συνυπάρξουν ισότιμα και ειρηνικά, μέσω της ενίσχυσης της θέσης της αλβανικής γλώσσας στη διακυβέρνηση και στην παιδεία, μέσω της αναδιοργάνωσης των δήμων και μέσω της εφαρμογής της αρχής της διπλής πλειοψηφίας στη νομοθεσία περί ψηφοφοριών (αρχή Badinter) που προστατεύει τη θέση των εθνοτικών μειονοτήτων στις κοινοβουλευτικές διαδικασίες λήψης αποφάσεων· επισημαίνει, επίσης, ότι το 2007 συνήφθη συμφωνία σχετικά με τις εθνικές εορτές

Τροπολογία: Erik Meijer

Τροπολογία 39

Παράγραφος 1

1. σημειώνει με ικανοποίηση ότι, μετά τις εσωτερικές συγκρούσεις του 2001, έχουν εξευρεθεί, σε στενή συνεργασία με την ΕΕ, λύσεις μέσω της συμφωνίας-πλαισίου της Οχρίδας, προκειμένου να μπορέσουν οι κάτοικοι που ανήκουν στις δύο μείζονες γλωσσικές κοινότητες να συνυπάρξουν ισότιμα και ειρηνικά, μέσω της ενίσχυσης της θέσης της αλβανικής γλώσσας στη διακυβέρνηση και στην παιδεία, μέσω της αναδιοργάνωσης των δήμων και μέσω *της αρχής της διπλής πλειοψηφίας* (μοντέλο Badinter) που *προστατεύει* τη θέση των εθνοτικών μειονοτήτων στις κοινοβουλευτικές διαδικασίες λήψης αποφάσεων· επισημαίνει, επίσης, ότι το 2007 συνήφθη συμφωνία σχετικά με τις εθνικές εορτές των διαφόρων εθνοτικών ομάδων·

Or. en

Τροπολογία: Evgeni Kirilov

Τροπολογία 40

Παράγραφος 1

1. σημειώνει με ικανοποίηση ότι, μετά τις εσωτερικές συγκρούσεις του 2001, έχουν εξευρεθεί, σε στενή συνεργασία με την ΕΕ, λύσεις μέσω της συμφωνίας-πλαισίου της Οχρίδας, προκειμένου να μπορέσουν οι κάτοικοι που ανήκουν στις δύο μείζονες *εθνοτικές* κοινότητες να συνυπάρξουν ισότιμα και ειρηνικά, μέσω της ενίσχυσης της θέσης της αλβανικής γλώσσας στη διακυβέρνηση και στην παιδεία, μέσω της αναδιοργάνωσης των δήμων και μέσω των ειδικών πλειοψηφιών (μοντέλο Badinter) που *προστατεύουν* τη θέση των εθνοτικών μειονοτήτων στις κοινοβουλευτικές διαδικασίες λήψης αποφάσεων· επισημαίνει, επίσης, ότι το 2007 συνήφθη συμφωνία σχετικά με τις εθνικές εορτές των διαφόρων εθνοτικών ομάδων·

Or. en

Τροπολογία: Doris Pack

Τροπολογία 41

Παράγραφος 1 α (νέα)

1α. χαιρετίζει τον ταχύ αριθμό ευθυγράμμισης με την κοινοτική νομοθεσία και καλεί

την κυβέρνηση της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας να εντείνει τις προσπάθειές της και να ενισχύσει την ικανότητά της προκειμένου να εφαρμόσει τους νόμους που μεταφέρονται στην εθνική νομοθεσία από το κοινοτικό κεκτημένο· ενθαρρύνει όλους τους ενδιαφερομένους να διατηρήσουν αυτήν την κεκτημένη ταχύτητα και τονίζει ότι τόσο η Κυβέρνηση όσο και οι πολιτικές δυνάμεις της αντιπολίτευσης θα πρέπει να εξακολουθήσουν την εφαρμογή των μεταρρυθμίσεων, που είναι απαραίτητες για την ένταξη της χώρας στην ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία: Anna Ibrisagic

Τροπολογία 42

Παράγραφος 1 α (νέα)

1α. σημειώνει ότι η χώρα, οι πολιτικοί ηγέτες της και ο κόσμος της έχουν δείξει τη δέσμευση και την ικανότητα να μετακινηθούν από μια μετασυγκρουσιακή κατάσταση σε ένα προπαρασκευαστικό περιβάλλον για την ένταξη στην ΕΕ, και να εργασθούν επιμελώς για την υλοποίηση της φιλοδοξίας τους, δηλαδή να καταστεί η χώρα τους πλήρες μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

Or. en

Τροπολογία: Doris Pack

Τροπολογία 43

Παράγραφος 2

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία: Józef Pinior, Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda

Τροπολογία 44

Παράγραφος 2

*2. σημειώνει ότι στις αρχές του 2007, λόγω της δυσαρέσκειας με την εφαρμογή της αρχής **Badinter** το μεγαλύτερο κόμμα της Αλβανίας, η Δημοκρατική Ένωση για την ένταξη (**DUI**), έπαυσε την κοινοβουλευτική δραστηριότητά του· (διαγραφή) ελπίζει ότι οι εν εξελίξει διαβουλεύσεις θα επιτρέψουν τη σύναψη συναινετικής συμφωνίας σχετικά με κατάλογο νόμων που θα απαιτούν την εφαρμογή της αρχής **Badinter**, γεγονός που θα επιτρέψει σε όλα τα κόμματα που έχουν εκλεγεί στο κοινοβούλιο να αναλάβουν εκ νέου τα κοινοβουλευτικά τους καθήκοντα·*

Τροπολογία: Marcello Vernola, Jas Gawronski, Riccardo Ventre

Τροπολογία 45

Παράγραφος 2

2. **εκφράζει τη λύπη του που στις αρχές του 2007, λόγω της δυσαρέσκειας με την εφαρμογή της αρχής Badinter το μεγαλύτερο εθνοτικό αλβανικό πολιτικό κόμμα, έπαυσε** την κοινοβουλευτική δραστηριότητά του, και ελπίζει ότι **ο** εν εξελίξει **πολιτικός διάλογος** θα επιτρέψει **ταχέως στην επιστροφή του** στο κοινοβούλιο **και θα δώσει τη δυνατότητα στα εκλεγμένα μέλη του** να αναλάβουν εκ νέου τα κοινοβουλευτικά τους καθήκοντα.

Or. en

Τροπολογία: Erik Meijer

Τροπολογία 46

Παράγραφος 2

2. επισημαίνει ότι οι συμφωνίες Badinter έχουν στόχο να λειτουργήσουν ως μέσο διαλόγου και συναίνεσης σε ένα πολυεθνικό κράτος **και όχι ως γενικό μοντέλο με σκοπό να συνεχισθεί η υλοποίηση των επιθυμιών μιας γλωσσικής πλειοψηφίας**· επισημαίνει ότι στις αρχές του 2007, λόγω της δυσαρέσκειας για τις συμφωνίες αυτές, η πλειονότητα των αλβανόφωνων βουλευτών έπαυσαν τις κοινοβουλευτικές δραστηριότητές τους, και ελπίζει ότι οι εν εξελίξει διαβουλεύσεις θα επιτρέψουν **να βρεθεί λύση ούτως ώστε** όλα τα κόμματα που έχουν εκλεγεί στο κοινοβούλιο να αναλάβουν εκ νέου τα κοινοβουλευτικά τους καθήκοντα.

Or. nl

Τροπολογία: Erik Meijer

Τροπολογία 47

Παράγραφος 2

2. επισημαίνει ότι **ο μηχανισμός** Badinter, **όπως καθορίζεται στο Σύνταγμα, έχει** στόχο να λειτουργήσει ως μέσο διαλόγου και συναίνεσης σε ένα πολυεθνικό κράτος· επισημαίνει ότι στις αρχές του 2007, λόγω της δυσαρέσκειας **με την εφαρμογή αυτού του μηχανισμού**, η πλειονότητα των αλβανόφωνων βουλευτών έπαυσαν τις κοινοβουλευτικές δραστηριότητές τους, και ελπίζει ότι οι εν εξελίξει διαβουλεύσεις θα επιτρέψουν σε όλα τα κόμματα που έχουν εκλεγεί στο κοινοβούλιο να αναλάβουν εκ νέου τα κοινοβουλευτικά τους καθήκοντα.

Τροπολογία: Anna Ibrisagic

Τροπολογία 48
Παράγραφος 2

2. επισημαίνει ότι *η αρχή* Badinter *έχει* στόχο να λειτουργήσει ως μέσο διαλόγου και συναίνεσης σε ένα πολυεθνικό κράτος· επισημαίνει ότι στις αρχές του 2007, λόγω της δυσαρέσκειας για τις συμφωνίες αυτές, **το μεγαλύτερο εθνοτικό αλβανικό πολιτικό κόμμα**, έπαυσε την κοινοβουλευτική του δραστηριότητα, *(διαγραφή)*·

Or. en

Τροπολογία: Evgeni Kirilov

Τροπολογία 49
Παράγραφος 2

2. επισημαίνει ότι οι συμφωνίες Badinter έχουν στόχο να λειτουργήσουν ως μέσο διαλόγου και συναίνεσης σε ένα πολυεθνικό κράτος· επισημαίνει ότι στις αρχές του 2007, λόγω της δυσαρέσκειας για τις συμφωνίες αυτές, η πλειονότητα των αλβανόφωνων βουλευτών έπαυσαν τις κοινοβουλευτικές δραστηριότητές τους· **ζητεί περισσότερη πολιτική ευθύνη** και ελπίζει ότι οι εν εξελίξει διαβουλεύσεις θα επιτρέψουν σε όλα τα κόμματα που έχουν εκλεγεί στο κοινοβούλιο να αναλάβουν εκ νέου τα κοινοβουλευτικά τους καθήκοντα·

Or. en

Τροπολογία: Józef Pinior, Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda

Τροπολογία 50
Παράγραφος 2 α (νέα)

- 2a. *υπενθυμίζει ότι η συνεπής εφαρμογή της αρχής Badinter διασφαλίζει αδιάκοπη διεθνική συνεργασία και σχέση εμπιστοσύνης μεταξύ όλων των κομμάτων· εκφράζει τη λύπη του που κατά την πρόσφατη ψηφοφορία επί των τροπολογιών στο νομοσχέδιο για τα ραδιοτηλεοπτικά μέσα, οι εν λόγω τροπολογίες εγκρίθηκαν με απλή μόνο πλειοψηφία παρά το γεγονός ότι ο ίδιος ο νόμος εγκρίθηκε σύμφωνα με την αρχή Badinter·*

Or. en

Τροπολογία: Doris Pack

Τροπολογία 51

Παράγραφος 2 α (νέα)

2a. *εκφράζει τη λύπη του που στις αρχές του παρόντος έτους το μεγαλύτερο εθνικό αλβανικό πολιτικό κόμμα έπαυσε την κοινοβουλευτική δραστηριότητά του και ελπίζει ότι, τουλάχιστον, ο επί του παρόντος πολιτικός διάλογος θα οδηγήσει στην επιστροφή του στο Κοινοβούλιο και ότι τα εκλεγμένα μέλη του θα αναλάβουν εκ νέου τα κοινοβουλευτικά τους καθήκοντα·*

Or. en

Τροπολογία: Angelika Beer, Gisela Kallenbach, Elly de Groen-Kouwenhoven

Τροπολογία 52

Παράγραφος 2 α (νέα)

2a. *χαιρετίζει, σ' αυτό το πλαίσιο, την αρχική συμφωνία που επετεύχθη στο διάλογο μεταξύ του VMRO-DPMNE και του DUI για τους 46 νόμους που θα πρέπει να ψηφισθούν με πλειοψηφία σύμφωνα με την αρχή Badinter, και καλεί αμφότερα τα κόμματα να καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για να επιλύσουν όλα τα εκκρεμή θέματα·*

Or. en

Τροπολογία: Józef Pinior, Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda

Τροπολογία 53

Παράγραφος 2 β (νέα)

2b. *εκφράζει τη λύπη του για την πρακτική του μποϊκοτάζ του Κοινοβουλίου και επισημαίνει ότι τέτοιες πρακτικές είναι ασυμβίβαστες με τη λειτουργία κοινοβουλευτικών οργανισμών που αναμένεται να έχουν όλες οι υποψήφιες χώρες ή εκείνες που φιλοδοξούν να ενταχθούν στην ΕΕ·*

Or. en

Τροπολογία: Anna Ibrisagic

Τροπολογία 54

Παράγραφος 3

3. *συνιστά σε όλους τους ενδιαφερόμενους να διδαχθούν από τον τρόπο με τον οποίο το*

Βέλγιο, η Ισπανία, η Ιταλία και η Ελβετία έχουν επιτύχει να οικοδομήσουν ένα σύστημα διακυβέρνησης και εκπαίδευσης που λαμβάνει υπόψη τις σημαντικές περιφερειακές γλωσσικές διαφορές· **επισημαίνει ότι είναι ανάγκη να διασφαλισθεί η αποτελεσματική εφαρμογή των τροπολογιών για το Σύνταγμα και το νομικό πλαίσιο της συμφωνίας της Οχρίδας**, και ελπίζει ότι **θα εφαρμοσθεί με αποτελεσματικό τρόπο η συνταγματική διάταξη που εξασφαλίζει ισότιμη εκπροσώπηση μη πλειοψηφικών κοινοτήτων στη δημόσια διοίκηση**·

Or. en

Τροπολογία: Angelika Beer, Gisela Kallenbach, Elly de Groen-Kouwenhoven

Τροπολογία 55
Παράγραφος 3

3. συνιστά σε όλους τους ενδιαφερόμενους να διδαχθούν από **τις ευρωπαϊκές βέλτιστες πρακτικές** τον τρόπο με τον οποίο το Βέλγιο, η Ισπανία, η Ιταλία και η Ελβετία έχουν επιτύχει να οικοδομήσουν ένα σύστημα διακυβέρνησης και εκπαίδευσης που λαμβάνει υπόψη **εθνοτικές και γλωσσικές διαφορές**, και ζητεί **την πλήρη εφαρμογή των συνταγματικών διατάξεων που εξασφαλίζουν ισότιμη εκπροσώπηση μη πλειοψηφικών κοινοτήτων στη δημόσια διοίκηση**·

Or. en

Τροπολογία: Doris Pack

Τροπολογία 56
Παράγραφος 3

3. συνιστά σε όλους τους ενδιαφερόμενους να διδαχθούν από **τις ευρωπαϊκές βέλτιστες πρακτικές** τον τρόπο με τον οποίο το Βέλγιο, η Ισπανία, η Ιταλία και η Ελβετία έχουν επιτύχει να οικοδομήσουν ένα σύστημα διακυβέρνησης και εκπαίδευσης που λαμβάνει υπόψη **εθνοτικές και γλωσσικές διαφορές**, και ζητεί **την πλήρη εφαρμογή των συνταγματικών διατάξεων που εξασφαλίζουν ισότιμη εκπροσώπηση μη πλειοψηφικών κοινοτήτων στη δημόσια διοίκηση**·

Or. en

Τροπολογία: Jelko Kacin, Elly de Groen-Kouwenhoven

Τροπολογία 57
Παράγραφος 3

3. συνιστά σε όλους τους ενδιαφερόμενους να διδαχθούν από **τις ευρωπαϊκές βέλτιστες**

πρακτικές τον τρόπο με τον οποίο το Βέλγιο, η Ισπανία, η Ιταλία και η Ελβετία έχουν επιτύχει να οικοδομήσουν ένα σύστημα διακυβέρνησης και εκπαίδευσης που λαμβάνει υπόψη **εθνοτικές και** γλωσσικές διαφορές, **και ζητεί την πλήρη εφαρμογή των συνταγματικών διατάξεων που εξασφαλίζουν ισότιμη εκπροσώπηση μη πλειοψηφικών κοινοτήτων στη δημόσια διοίκηση.**

Or. en

Τροπολογία: Marcello Vernola, Jas Gawronski, Riccardo Ventre

Τροπολογία 58
Παράγραφος 3

3. συνιστά σε όλους τους ενδιαφερόμενους να διδαχθούν από **τις ευρωπαϊκές βέλτιστες πρακτικές** τον τρόπο με τον οποίο το Βέλγιο, η Ισπανία, η Ιταλία και η Ελβετία έχουν επιτύχει να οικοδομήσουν ένα σύστημα διακυβέρνησης και εκπαίδευσης που λαμβάνει υπόψη **εθνοτικές και** γλωσσικές διαφορές, **και ζητεί την πλήρη εφαρμογή των συνταγματικών διατάξεων που εξασφαλίζουν ισότιμη εκπροσώπηση μη πλειοψηφικών κοινοτήτων στη δημόσια διοίκηση.**

Or. en

Τροπολογία: Józef Pinior, Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda

Τροπολογία 59
Παράγραφος 3

3. συνιστά **στη χώρα** να διδαχθεί από τον τρόπο με τον οποίο το Βέλγιο, η Ισπανία, η Ιταλία και η Ελβετία έχουν επιτύχει να οικοδομήσουν ένα σύστημα διακυβέρνησης και εκπαίδευσης που λαμβάνει υπόψη τις σημαντικές **εθνοτικές και** γλωσσικές διαφορές· ζητεί την επίτευξη περαιτέρω συμφωνίας σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο οι δύο μεγαλύτερες (**διαγραφή**) **εθνοτικές κοινότητες** και οι διάφορες μειονότητες (περιλαμβανομένων των Ρομ, των Τούρκων, των Βλάχων, των Σέρβων και των Βόσνιων) μπορούν να συνυπάρξουν ισότιμα και αρμονικά, και ελπίζει ότι τα κυβερνητικά αξιώματα ολοένα και περισσότερο θα καταλαμβάνονται αναλογικά από **εκπροσώπους όλων των εθνοτικών κοινοτήτων.**

Or. en

Τροπολογία: Evgeni Kirilov

Τροπολογία 60
Παράγραφος 3

3. συνιστά σε όλους τους ενδιαφερόμενους να διδαχθούν από τον τρόπο με τον οποίο το Βέλγιο, η Ισπανία, η Ιταλία και η Ελβετία έχουν επιτύχει να οικοδομήσουν ένα σύστημα διακυβέρνησης και εκπαίδευσης που λαμβάνει υπόψη τις σημαντικές περιφερειακές γλωσσικές διαφορές· ζητεί την επίτευξη περαιτέρω συμφωνίας σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο οι δύο μεγαλύτερες πληθυσμιακές ομάδες και οι διάφορες μειονότητες (περιλαμβανομένων των Ρομ, των Τούρκων, των Βλάχων, των Σέρβων και των Βόσνιων) μπορούν να συνυπάρξουν ισότιμα και αρμονικά, και ελπίζει ότι τα κυβερνητικά αξιώματα ολοένα και περισσότερο θα καταλαμβάνονται αναλογικά από μέλη όλων **των εθνοτικών ομάδων χωρίς να τίθεται σε κίνδυνο ο ενωτικός χαρακτήρας του κράτους**·

Or. en

Τροπολογία: Erik Meijer

Τροπολογία 61
Παράγραφος 3

3. συνιστά σε όλους τους ενδιαφερόμενους να διδαχθούν από τον τρόπο με τον οποίο το Βέλγιο, η Ισπανία, η Ιταλία και η Ελβετία έχουν επιτύχει να οικοδομήσουν ένα σύστημα διακυβέρνησης και εκπαίδευσης που λαμβάνει υπόψη τις σημαντικές περιφερειακές γλωσσικές διαφορές· ζητεί την επίτευξη περαιτέρω συμφωνίας σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο οι δύο μεγαλύτερες πληθυσμιακές ομάδες και οι διάφορες μειονότητες (περιλαμβανομένων των Ρομ, των Τούρκων, των Βλάχων, των Σέρβων και των Βόσνιων) μπορούν να συνυπάρξουν ισότιμα και αρμονικά, και ελπίζει ότι **(διαγραφή)** τα αξιώματα **στη δημόσια διοίκηση και στους δημόσιους οργανισμούς** ολοένα και περισσότερο θα καταλαμβάνονται **(διαγραφή)** από μέλη όλων των πληθυσμιακών ομάδων, **έτσι ώστε να υλοποιηθούν οι στόχοι που θέτει η συμφωνία-πλαίσιο της Οχρίδας**·

Or. en

Τροπολογία: Γεώργιος Καρατζαφέρης

Τροπολογία 62
Παράγραφος 3

3. συνιστά σε όλους τους ενδιαφερόμενους να διδαχθούν από τον τρόπο με τον οποίο το Βέλγιο, η Ισπανία, η Ιταλία και η Ελβετία έχουν επιτύχει να οικοδομήσουν ένα σύστημα διακυβέρνησης και εκπαίδευσης που λαμβάνει υπόψη τις σημαντικές

περιφερειακές γλωσσικές διαφορές· ζητεί την επίτευξη περαιτέρω συμφωνίας σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο οι δύο μεγαλύτερες πληθυσμιακές ομάδες και οι διάφορες μειονότητες (περιλαμβανομένων των Ρομ, *των Ελλήνων, των Εβραίων*, των Τούρκων, των Βλάχων, των Σέρβων και των Βόσνιων) μπορούν να συνυπάρξουν ισότιμα και αρμονικά, και ελπίζει ότι τα κυβερνητικά αξιώματα ολοένα και περισσότερο θα καταλαμβάνονται αναλογικά από μέλη όλων των πληθυσμιακών ομάδων·

Or. en

Τροπολογία: Παναγιώτης Μπεγλίτης

Τροπολογία 63

Παράγραφος 3 α (νέα)

3α. *εφιστά την προσοχή στο σχέδιο της κυβέρνησης να καταστήσει υποχρεωτική τη θρησκευτική εκπαίδευση στα σχολεία - μια πρωτοβουλία η οποία, αν ο χειρισμός της δεν γίνει με φρόνιμο τρόπο, μπορεί να δημιουργήσει περαιτέρω διαιρέσεις σε μια κοινωνία διαφόρωνπίστεων και εθνικοτήτων·*

Or. en

Τροπολογία: Angelika Beer, Gisela Kallenbach, Elly de Groen-Kouwenhoven

Τροπολογία 64

Παράγραφος 3 α (νέα)

3α. *εκφράζει τη λύπη του που η Βουλγαρία και η Ελλάδα δεν έχουν ακόμη σεβασθεί πλήρως τα δικαιώματα των Μακεδονικών μειονοτήτων τους και καλεί τις οικείες κυβερνήσεις να διερευνήσουν τρόπους για να τους εκχωρήσουν τα νόμιμα δικαιώματά τους σύμφωνα με τις αξίες της ΕΕ και τις ευρωπαϊκές συμβάσεις·*

Or. en

Τροπολογία: Angelika Beer, Gisela Kallenbach, Elly de Groen-Kouwenhoven

Τροπολογία 65

Παράγραφος 3 β (νέα)

3β. *εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι θα πρέπει να ληφθούν ειδικά και επείγοντα μέτρα για να βελτιωθεί η κατάσταση των Ρόμα, χρησιμοποιώντας την εθνική στρατηγική για τους Ρόμα, εμπλέκοντας την σε σημαντικό βαθμό αναπτωγμένη κοινωνία πολιτών των Ρόμα ως κύριο εταίρο· θεωρεί ότι ο συνδυασμός δημόσιας χρηματοδότησης με κεφάλαια του Μέσου Προενταξιακής Βοήθειας (IPA) θα*

πρέπει να αποτελεί τρόπο για τη βελτίωση της κοινωνικής ένταξης των Ρόμα στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας·

Or. en

Τροπολογία: Παναγιώτης Μπεγλίτης

Τροπολογία 66
Παράγραφος 4

- καλεί την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας να λάβει μέτρα για να σταματήσει τη διάδοση αρνητικής και εθνικιστικής προπαγάνδας κατά της Ελλάδας και να επανεξετάσει το περιεχόμενο σχολικών εγχειριδίων και σχολικών χαρτών, διασφαλίζοντας ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στα εν λόγω εργαλεία μάθησης είναι επακριβείς· εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για την πρόσφατη μετονομασία του Διεθνούς αεροδρομίου σε «Μέγας Αλέξανδρος»· θεωρεί αυτή την κίνηση ασυμβίβαστη με την υποχρέωση της ΠΓΔΜ να διατηρεί καλές γειτονικές σχέσεις με την Ελλάδα σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Εταιρική Σύμβαση του 2006· καλεί την κυβέρνηση της ΠΓΔΜ να αποφύγει, στο μέλλον, παρόμοια συμπεριφορά η οποία καθιστά ακόμα δυσκολότερες τις προσπάθειες για την επίτευξη αμοιβαίας αποδεκτής λύσης στο θέμα του ονόματος·*

Or. en

Τροπολογία: Marcello Vernola, Jas Gawronski, Riccardo Ventre

Τροπολογία 67
Παράγραφος 4

- επισημαίνει ότι υπάρχουν ορισμένες χώρες στην Ευρώπη οι ονομασίες των οποίων συμπίπτουν με ένα μέρος του εδάφους ενός γειτονικού κράτους και ότι κάθε κράτος επιλέγει το όνομά του ελεύθερα· χαιρετίζει το γεγονός ότι η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας έχει αλλάξει την εθνική σημαία της και έχει προβεί σε τροποποιήσεις του Συντάγματος για να επιβεβαιώσει ότι δεν υπάρχουν εδαφικές διεκδικήσεις κατά γειτονικών χωρών· εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για την πρόσφατη μετονομασία του εθνικού αεροδρομίου σε «Μέγας Αλέξανδρος»·*

Or. en

Τροπολογία: Doris Pack

Τροπολογία 68
Παράγραφος 4

4. επισημαίνει ότι υπάρχουν ορισμένες χώρες στην Ευρώπη οι ονομασίες των οποίων συμπίπτουν με ένα μέρος του εδάφους ενός γειτονικού κράτους και ότι κάθε κράτος επιλέγει το όνομά του ελεύθερα· χαιρετίζει το γεγονός ότι ***η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας έχει αλλάξει την εθνική σημαία της και έχει προβεί σε τροποποιήσεις του Συντάγματος για να επιβεβαιώσει ότι δεν υπάρχουν εδαφικές διεκδικήσεις κατά γειτονικών χωρών***· εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για την πρόσφατη μετονομασία του εθνικού αεροδρομίου σε «Μέγας Αλέξανδρος»·

Or. en

Τροπολογία: Angelika Beer, Gisela Kallenbach, Elly de Groen-Kouwenhoven

Τροπολογία 69
Παράγραφος 4

4. επισημαίνει ότι υπάρχουν ορισμένες χώρες στην Ευρώπη οι ονομασίες των οποίων συμπίπτουν με ένα μέρος του εδάφους ενός γειτονικού κράτους και ότι κάθε κράτος επιλέγει το όνομά του ελεύθερα· χαιρετίζει το γεγονός ότι ***η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας έχει αλλάξει την εθνική σημαία της και έχει προβεί σε τροποποιήσεις του Συντάγματος για να επιβεβαιώσει ότι δεν υπάρχουν εδαφικές διεκδικήσεις κατά γειτονικών χωρών***· εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για την πρόσφατη μετονομασία του εθνικού αεροδρομίου σε «Μέγας Αλέξανδρος»·

Or. en

Τροπολογία: Anna Ibrisagic

Τροπολογία 70
Παράγραφος 4

4. επισημαίνει ότι υπάρχουν ορισμένες χώρες στην Ευρώπη οι ονομασίες των οποίων συμπίπτουν με ένα μέρος του εδάφους ενός γειτονικού κράτους και ότι κάθε κράτος επιλέγει το όνομά του ελεύθερα· χαιρετίζει το γεγονός ότι ***η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας έχει αλλάξει την εθνική σημαία της και έχει προβεί σε τροποποιήσεις του Συντάγματος για να επιβεβαιώσει ότι δεν υπάρχουν εδαφικές διεκδικήσεις κατά γειτονικών χωρών***· εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για την πρόσφατη μετονομασία του εθνικού αεροδρομίου σε «Μέγας Αλέξανδρος»·

Or. en

Τροπολογία: Γιώργος Δημητρακόπουλος, Αντώνιος Τρακατέλλης

Τροπολογία 71
Παράγραφος 4

4. *χαιρετίζει* το γεγονός ότι τα εθνικά εμβλήματα έχουν σχεδιαστεί κατά τρόπο που δεν αναφέρονται στις τρεις περιφέρειες της βόρειας Ελλάδας που φέρουν επίσης την ονομασία Μακεδονία, και εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για την πρόσφατη μετονομασία του εθνικού αεροδρομίου σε «Μέγας Αλέξανδρος»·

Or. en

Τροπολογία: Γεώργιος Καρατζαφέρης

Τροπολογία 72
Παράγραφος 4

4. επισημαίνει ότι υπάρχουν ορισμένες χώρες στην Ευρώπη οι ονομασίες των οποίων συμπίπτουν με ένα μέρος του εδάφους ενός γειτονικού κράτους και ότι κάθε κράτος επιλέγει το όνομά του ελεύθερα *υπό τον όρο ότι δεν προκαλεί τους γειτόνους του με τη χρήση ανακριβών όρων*· χαιρετίζει το γεγονός ότι τα εθνικά εμβλήματα έχουν σχεδιαστεί κατά τρόπο που δεν αναφέρονται στις τρεις περιφέρειες της βόρειας Ελλάδας που φέρουν *(διαγραφή) που φέρουν* την ονομασία Μακεδονία, και εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για την πρόσφατη μετονομασία του εθνικού αεροδρομίου σε «Μέγας Αλέξανδρος»·

Or. en

Τροπολογία: Γιώργος Δημητρακόπουλος, Αντώνιος Τρακατέλλης

Τροπολογία 73
Παράγραφος 5

5. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι *δεν έχει σημειωθεί πρόοδος ως προς το θέμα του ονόματος και καλεί την Κυβέρνηση της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας να καταβάλλει εκ νέου προσπάθειες, χρησιμοποιώντας μια εποικοδομητική προσέγγιση, για την εξεύρεση μιας διαπραγματεύσιμης και αμοιβαίως αποδεκτής λύσης με την Ελλάδα σχετικά με το θέμα του ονόματος, υπό την αιγίδα των Ηνωμένων Εθνών, συμβάλλοντας έτσι στην περιφερειακή συνεργασία και σε καλές γειτονικές σχέσεις, στοιχεία που αποτελούν ουσιαστικό θεμέλιο της διαδικασίας για την προσέγγιση στην ΕΕ*·

Or. en

Τροπολογία: Angelika Beer, Gisela Kallenbach, Elly de Groen-Kouwenhoven

Τροπολογία 74
Παράγραφος 5

5. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι, **με την εισδοχή στα Ηνωμένα Έθνη** το 1993, στο πλαίσιο **της οποίας επεβλήθη** η προσωρινή ονομασία «Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας» («Former Yugoslav Republic of Macedonia») για τη διεθνή αναγνώριση του κράτους, δεν έχει επιτευχθεί συμφωνία με τη γείτονα Ελλάδα σχετικά με τη διαφορά **για το** όνομα «Μακεδονία» στην **μακεδονική** και στην ελληνική παράδοση· **σημειώνει ότι η Προσωρινή Συμφωνία της 13ης Σεπτεμβρίου 1995 οδήγησε σε ουσιαστική βελτίωση των διμερών σχέσεων και ότι περιέχει διατάξεις σχετικά με τη συμμετοχή της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας σε διεθνείς, πολυμερείς και περιφερειακούς οργανισμούς και θεσμικά όργανα·**

Or. en

Τροπολογία: Παναγιώτης Μπεγλίτης

Τροπολογία 75
Παράγραφος 5

5. **λαμβάνει υπόψη τα ψηφίσματα 817 και 845 του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ το 1993 και την Προσωρινή Συμφωνία μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της ΠΓΔΜ του 1995, και καλεί τις δύο πλευρές να ολοκληρώσουν σε αμοιβαίως αποδεκτή βάση τις συνομιλίες επί του ζητήματος αυτού έως το τέλος του 2007, εντός του πλαισίου της διαδικασίας των Ηνωμένων Εθνών·**

Or. en

Τροπολογία: Erik Meijer

Τροπολογία 76
Παράγραφος 5

5. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι με τις προσωρινές **συμφωνίες** του 1993 **και του 1995**, στο πλαίσιο του οποίου χρησιμοποιήθηκε η προσωρινή ονομασία «Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας» («Former Yugoslav Republic of Macedonia») για τη διεθνή αναγνώριση του κράτους, δεν έχει επιτευχθεί συμφωνία με τη γείτονα Ελλάδα σχετικά με τη διαφορετική σημασία της ονομασίας «Μακεδονία» στη σλαβική και στην ελληνική παράδοση και σχετικά με τις επιπλοκές της χρήσης της ονομασίας στις διμερείς και διεθνείς σχέσεις, και καλεί αμφότερες τις χώρες να ολοκληρώσουν με επιτυχία τις συνομιλίες επί του ζητήματος αυτού έως από το τέλος του 2007, **προκειμένου να αποφευχθεί κάθε περιττό εμπόδιο για την**

πρόοδο της διαδικασίας ένταξης που επιθυμούν αμφότερες οι ενδιαφερόμενες χώρες·

Or. nl

Τροπολογία: Anna Ibrisagic

Τροπολογία 77
Παράγραφος 5

5. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι, μετά τον ενδιάμεσο συμβιβασμό του 1993, στο πλαίσιο του οποίου χρησιμοποιήθηκε η προσωρινή ονομασία «Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας» για τη διεθνή αναγνώριση του κράτους, δεν έχει επιτευχθεί συμφωνία με τη γείτονα Ελλάδα · **(διαγραφή)** καλεί **την ΠΓΔΜ και την Ελλάδα** να ολοκληρώσουν με επιτυχία τις συνομιλίες επί του ζητήματος αυτού έως το τέλος του 2007·

Or. en

Τροπολογία: Doris Pack

Τροπολογία 78
Παράγραφος 5

5. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι, μετά τον ενδιάμεσο συμβιβασμό του 1993, στο πλαίσιο του οποίου χρησιμοποιήθηκε η προσωρινή ονομασία «Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας» («Former Yugoslav Republic of Macedonia») για τη διεθνή αναγνώριση του κράτους, δεν έχει επιτευχθεί συμφωνία με τη γείτονα Ελλάδα· **(διαγραφή)** καλεί **την ΠΓΔΜ και την Ελλάδα** να ολοκληρώσουν με επιτυχία **το συντομότερο δυνατό** τις συνομιλίες επί του ζητήματος αυτού έως το τέλος του 2007·

Or. en

Τροπολογία: Evgeni Kirilov

Τροπολογία 79
Παράγραφος 5

5. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι, μετά τον ενδιάμεσο συμβιβασμό του 1993, στο πλαίσιο του οποίου χρησιμοποιήθηκε η προσωρινή ονομασία «Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας» («Former Yugoslav Republic of Macedonia») για τη διεθνή αναγνώριση του κράτους, δεν έχει επιτευχθεί συμφωνία με τη γείτονα Ελλάδα σχετικά με τη διαφορετική σημασία της ονομασίας «Μακεδονία»

στη **νοτιοανατολική σλαβική παράδοση** και στην ελληνική παράδοση και σχετικά με τις επιπλοκές της χρήσης της ονομασίας στις διμερείς και διεθνείς σχέσεις, και καλεί αμφοότερες τις χώρες να ολοκληρώσουν με επιτυχία τις συνομιλίες επί του ζητήματος αυτού έως από το τέλος του 2007.

Or. en

Τροπολογία: Angelika Beer, Gisela Kallenbach, Elly de Groen-Kouwenhoven

Τροπολογία 80

Παράγραφος 5 α (νέα)

5a. *επισημαίνει, σε αυτό το πλαίσιο, ότι σπουδαίες χώρες όπως οι ΗΠΑ, η Ρωσική Ομοσπονδία και η Κίνα, καθώς και ορισμένα κράτη μέλη της ΕΕ, έχουν ήδη αναγνωρίσει την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας με το όνομα που ορίζεται στο σύνταγμά της, και φρονεί ότι το ζήτημα του ονόματος δεν πρέπει με κανένα τρόπο να χρησιμοποιηθεί ως εμπόδιο για την έναρξη των διαπραγματεύσεων σχετικά με την προσχώρηση στην ΕΕ.*

Or. en

Τροπολογία: Παναγιώτης Μπεγλίτης

Τροπολογία 81

Παράγραφος 5 α (νέα)

5a. *επισημαίνει το άρθρο 11 της Προσωρινής Συμφωνίας του 1995, σύμφωνα με την οποία η ΠΓΔΜ μπορεί να είναι μέλος διεθνών, πολυμερών και περιφερειακών οργανισμών και θεσμικών οργάνων μόνο με τη διεθνή ονομασία που αναγνωρίστηκε από το ψήφισμα του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ το 1993, εν αναμονή διακανονισμού της διαφοράς σχετικά με την ονομασία της ΠΓΔΜ.*

Or. en

Τροπολογία: Γεώργιος Καρατζαφέρης

Τροπολογία 82

Παράγραφος 5 α (νέα)

5a. *καλεί την ΠΓΔΜ να χρησιμοποιήσει το (επί μακρόν και μέχρι το 1945) επίσημο όνομά της "VARDARSKA" και να μην αποσταθεροποιεί την περιοχή με την χρήση του ελληνικού ονόματος "Μακεδονία".*

Or. el

Τροπολογία: Justas Vincas Paleckis

Τροπολογία 83

Παράγραφος 5 α (νέα)

5α. *προτρέπει τις αρχές της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας να προωθήσουν την περιφερειακή συνεργασία και την ανάπτυξη καλών γειτονικών σχέσεων·*

Or. en

Τροπολογία: Anna Ibrisagic

Τροπολογία 84

Παράγραφος 5 α (νέα)

5α. *λαμβάνει υπόψη ότι η ΠΓΔΜ αποδέχθηκε την τελευταία πρόταση του Ειδικού Απεσταλμένου των Ηνωμένων Εθνών, κ. Matthew Nimitz, στις 7 Οκτωβρίου 2005, ως βάση για την επίλυση του ζητήματος·*

Or. en

Τροπολογία: Παναγιώτης Μπεγλίτης

Τροπολογία 85

Παράγραφος 5 β (νέα)

5β. *σημειώνει ότι, μετά τη σύναψη της Προσωρινής Συμφωνίας του 1995, το εύρος των οικονομικών σχέσεων μεταξύ των δύο χωρών έχει σημαντικά αυξηθεί, εφόσον η Ελλάδα αποτελεί τον μεγαλύτερο ξένο επενδυτή στην ΠΓΔΜ, ενώ και οι εμπορικές σχέσεις τους έχουν προωθηθεί σε μεγάλο βαθμό·*

Or. en

Τροπολογία: Anna Ibrisagic

Τροπολογία 86

Παράγραφος 5 β (νέα)

5β. *είναι της γνώμης ότι το ζήτημα του ονόματος ούτε είναι ούτε μπορεί να αποτελεί έναν από τους όρους που έχουν σχέση με την ατζέντα προσχώρησης της χώρας στην ΕΕ, εφόσον η ένταξή της στην ΕΕ θα εξαρτηθεί αποκλειστικά από την*

υλοποίηση των κριτηρίων της Κοπεγχάγης, όπως ακριβώς στην περίπτωση όλων των άλλων υποψηφίων χωρών·

Or. en

Τροπολογία: Józef Pinior, Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda

Τροπολογία 87
Παράγραφος 6

6. **χαιρετίζει την εποικοδομητική στάση της χώρας για το μελλοντικό καθεστώς του Κοσσυφοπεδίου· εκφράζει τη λύπη του** για το γεγονός ότι, ενόψει του καθορισμού του μελλοντικού καθεστώτος του Κοσσυφοπεδίου, δεν έχει καταστεί δυνατόν να προχωρήσει η οριοθέτηση των συνόρων· **ελπίζει ότι θα επιτευχθεί σχετική συμφωνία επ' αυτού του τεχνικού ζητήματος** όσο το δυνατόν συντομότερα και χαιρετίζει το γεγονός ότι οι αγρότες των περιοχών αυτών έχουν τη δυνατότητα να συνεχίζουν να χρησιμοποιούν τα τμήματα των γαιών τους που τυγχάνει να βρίσκονται στην άλλη πλευρά των συνόρων·

Or. en

Τροπολογία: Marcello Vernola, Jas Gawronski, Riccardo Ventre

Τροπολογία 88
Παράγραφος 6

6. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι, ενόψει του καθορισμού του μελλοντικού καθεστώτος του Κοσσυφοπεδίου, δεν έχει καταστεί δυνατόν να προχωρήσει η οριοθέτηση των συνόρων· **ελπίζει ότι θα επιτευχθεί τεχνική λύση** όσο το δυνατόν συντομότερα και χαιρετίζει το γεγονός ότι οι αγρότες των περιοχών αυτών έχουν τη δυνατότητα να συνεχίζουν να χρησιμοποιούν τα τμήματα των γαιών τους που τυγχάνει να βρίσκονται στην άλλη πλευρά των συνόρων·

Or. en

Τροπολογία: Józef Pinior, Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda

Τροπολογία 89
Παράγραφος 7

7. υπογραμμίζει ότι θα ήταν ευκαταίω **να υιοθετηθούν μέτρα για να διευκολυνθεί η εύκολη διασυνοριακή κυκλοφορία με το Κοσσυφοπέδιο, ενισχύοντας έτσι τη συνεργασία** στον τομέα της εκπαίδευσης, του πολιτισμού **και** της απασχόλησης, **καθώς και της διατήρησης** των οικογενειακών δεσμών·

Τροπολογία: Angelika Beer, Gisela Kallenbach, Elly de Groen-Kouwenhoven

Τροπολογία 90

Παράγραφος 7 α (νέα)

- 7α. επισημαίνει ότι μια καθυστέρηση για επίτευξη τελικής απόφασης σχετικά με το καθεστώς του Κοσσυφοπεδίου θα μπορούσε να έχει αρνητικές συνέπειες για την ΠΓΔΜ και, εν γένει, για όλη την περιοχή· στο πλαίσιο αυτό, καλεί τους εκπροσώπους της Μακεδονο-αλβανόφωνης κοινότητας να ενεργήσουν υπεύθυνα και να αποφύγουν παρεμβάσεις στις πολιτικές εξελίξεις του Κοσσυφοπεδίου·**

Or. en

Τροπολογία: Marcello Vernola, Jas Gawronski, Riccardo Ventre

Τροπολογία 91

Παράγραφος 7 α (νέα)

- 7α. χαιρετίζει τον ρόλο της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας στον τομέα της περιφερειακής συνεργασίας, τη δέσμευσή της για την ανάπτυξη των διμερών σχέσεων και τον ενεργό της ρόλο στις διαδικασίες περιφερειακής συνεργασίας, όπως η θέσπιση του Περιφερειακού Συμβουλίου Συνεργασίας, CEFTA 2006, της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα και του Κοινού Ευρωπαϊκού Αεροπορικού Χώρου·**

Or. en

Τροπολογία: Angelika Beer, Gisela Kallenbach, Elly de Groen-Kouwenhoven

Τροπολογία 92

Παράγραφος 7 β (νέα)

- 7β. επιδοκιμάζει την κυβέρνηση της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας για τη συνεργασία της στους τομείς της ΚΕΠΠΑ και της ΚΕΠΑΑ, κυρίως τη συμμετοχή της στην αποστολή ALTHEA της ΕΕ και την προθυμία της να συμβάλλει στην ανάπτυξη ικανοτήτων στο πλαίσιο της ΚΕΠΠΑ και σε μελλοντικές αποστολές διαχείρισης πολιτικών και στρατιωτικών κρίσεων υπό την αιγίδα της ΕΕ·**

Or. en

Τροπολογία: Marcello Vernola, Jas Gawronski, Riccardo Ventre

Τροπολογία 93

Παράγραφος 7 β (νέα)

7β. χαιρετίζει τη συνεργασία της κυβέρνησης της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας στους τομείς της ΚΕΠΠΑ και της ΚΕΠΑΑ, κυρίως τη συμμετοχή της στην αποστολή ALTHEA της ΕΕ;

Or. en

Τροπολογία: Παναγιώτης Μπεγλίτης

Τροπολογία 94

Παράγραφος 9

9. ζητεί κατεπειγόντως τη βελτίωση και τη διατήρηση της ποιότητας και της στάθμης των υδάτων στις μεθοριακές λίμνες της **Οχρίδας, Πρέσπας και Δοϊράνης**, καθώς και τη σύναψη ουσιαστικών συμφωνιών επί του ζητήματος αυτού με τις γείτονες Αλβανία και Ελλάδα·

Or. en

Τροπολογία: Erik Meijer

Τροπολογία 95

Παράγραφος 10

10. επιστά την προσοχή στην ανάγκη **βελτίωσης της γενικής στάσης έναντι του περιβάλλοντος, μεταξύ άλλων, με την κατάργηση** παράνομων χώρων υγειονομικής ταφής κατά μήκος των οδών, στις όχθες των ποταμών και στα όρια των δασών μέσω ενός συστήματος συλλογής των απορριμμάτων που θα είναι όσο το δυνατόν πιο απομονωμένο·

Or. en

Τροπολογία: Adrian Severin

Τροπολογία 96

Παράγραφος 10 α (νέα)

10α. τονίζει με έμφαση ότι ειδική προσοχή πρέπει να δοθεί στην παράνομη διακίνηση ανθρώπων και ότι η ενίσχυση της περιφερειακής συνεργασίας, μεταξύ άλλων μέσω της Νοτιοανατολικής Ευρωπαϊκής Πρωτοβουλίας Συνεργασίας (SECI), καθίσταται

αναγκαιότητα για την καταπολέμηση των διεθνών δικτύων οργανωμένου εγκλήματος

Or. en

Τροπολογία: Marcello Vernola, Jas Gawronski, Riccardo Ventre

Τροπολογία 97
Παράγραφος 10 α (νέα)

10α. χαιρετίζει τις προσπάθειες της Κυβέρνησης να ενθαρρύνει την οικονομική ανάπτυξη και απασχόληση, και να βελτιώσει το επιχειρηματικό κλίμα, καθώς και τις μεταρρυθμίσεις της σε ό,τι αφορά την αστυνομία, το δικαστικό σώμα και την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος και της διαφθοράς.

Or. en

Τροπολογία: Justas Vincas Paleckis

Τροπολογία 98
Παράγραφος 10 α (νέα)

10α. καλεί τις αρχές της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας να συνεχίσουν την προσέγγιση της περιβαλλοντικής νομοθεσίας και των προτύπων της ΕΕ και να εφαρμόσουν και να επιβάλλουν τη νομοθεσία που έχει εγκριθεί.

Or. en

Τροπολογία: Justas Vincas Paleckis

Τροπολογία 99
Παράγραφος 10 β (νέα)

10β. καλεί τις αρχές της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και πολιτικά κινήματα να προβούν σε σταθερότερη δέσμευση σε ό,τι αφορά αποτελεσματικές πολιτικές στον τομέα της απασχόλησης και την κοινωνική συνοχή και να δημιουργήσουν ένα περιβάλλον που να συμβάλλει στη δημοκρατία, το κράτος δικαίου, την ελεύθερη οικονομία της αγοράς και το σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

Or. en

Τροπολογία: Doris Pack

Τροπολογία 100
Παράγραφος 11

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία: Παναγιώτης Μπεγλίτης

Τροπολογία 101
Παράγραφος 11

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία: Józef Pinior, Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda

Τροπολογία 102
Παράγραφος 11

11. **εκφράζει σοβαρή ανησυχία για το γεγονός ότι η ανεργία παραμένει εξαιρετικά υψηλή και καλεί την κυβέρνηση, ενόψει των τεράστιων προκλήσεων σ' αυτόν τον τομέα, να επινοήσει αποδοτικές πολιτικές για να καταπολεμήσει** τη φτώχεια και τις κοινωνικές ανισότητες· υπογραμμίζει την ανάγκη οι διάφορες ομοσπονδίες των συνδικαλιστικών οργανώσεων να είναι σε θέση να συνυπάρχουν σε ισότιμη βάση, και επισημαίνει ότι η υφιστάμενη απαίτηση που ισχύει για τις συνδικαλιστικές οργανώσεις και προβλέπει ότι πρέπει να συγκεντρώνουν στους κόλπους τους το 33% του σχετικού εργατικού δυναμικού προκειμένου να μπορούν να καταστούν συμβατικοί εταίροι έχει ως αποτέλεσμα να αμφισβητείται διαρκώς από τα ενδιαφερόμενα μέρη ο αριθμός των μελών τους·

Or. en

Τροπολογία: Erik Meijer

Τροπολογία 103
Παράγραφος 11

11. **ζητεί κατεπειγόντως, εξαιτίας των εξαιρετικά χαμηλών αμοιβών ενός τμήματος των εργαζομένων, με αποτέλεσμα να παραμένουν κάτω από τα ελάχιστα όρια διαβίωσης,** τη θέσπιση ενός νομικά κατοχυρωμένου ελάχιστου μισθού ως τρόπο

καταπολέμησης της φτώχειας και των κοινωνικών ανισοτήτων· υπογραμμίζει την ανάγκη οι διάφορες ομοσπονδίες των συνδικαλιστικών οργανώσεων να είναι σε θέση να συνυπάρχουν σε ισότιμη βάση, και επισημαίνει ότι η υφιστάμενη απαίτηση που ισχύει για τις συνδικαλιστικές οργανώσεις και προβλέπει ότι πρέπει να συγκεντρώνουν στους κόλπους τους το 33% του σχετικού εργατικού δυναμικού προκειμένου να μπορούν να καταστούν συμβατικοί εταίροι έχει ως αποτέλεσμα να αμφισβητείται διαρκώς από τα ενδιαφερόμενα μέρη ο αριθμός των μελών τους·

Or. nl

Τροπολογία: Anna Ibrisagic

Τροπολογία 104
Παράγραφος 11 α (νέα)

11α. σημειώνει ότι η κυβέρνηση έχει εντατικοποιήσει την εφαρμογή των μεταρρυθμίσεων σε ό,τι αφορά την αστυνομία, το δικαστικό σώμα, την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος και της διαφθοράς, και ενθαρρύνει την οικονομική ανάπτυξη και μεγέθυνση, την απασχόληση και το επενδυτικό κλίμα·

Or. en

Τροπολογία: Doris Pack

Τροπολογία 105
Παράγραφος 11 α (νέα)

11α. ζητεί επείγοντως να βρεθούν τρόποι για την καταπολέμηση της φτώχειας και των κοινωνικών ανισοτήτων· υπογραμμίζει τη συνύπαρξη διαφόρων ομοσπονδιών συνδικαλιστικών οργανώσεων και, κατά συνέπεια, αμφισβητεί την τρέχουσα διαδικασία για να καταστεί συμβατικός εταίρος·

Or. en

Τροπολογία: Παναγιώτης Μπεγλίτης

Τροπολογία 106
Παράγραφος 11α (νέα)

11α. ανησυχεί για τη σοβαρή αύξηση του ποσοστού ανεργίας, που έφθασε το 37%, και τοποθετεί την ΠΓΑΜ στην κορυφή της ανεργίας στην Ευρώπη· καλεί την κυβέρνηση να αντιμετωπίσει αποτελεσματικά αυτό το πρόβλημα·

Or. en

Τροπολογία: Jelko Kacin

Τροπολογία 107

Παράγραφος 11 α (νέα)

11α. ζητεί περισσότερο ενορχηστρωμένες δράσεις για την παγίωση του κράτους δικαίου, συμπεριλαμβάνοντας την εφαρμογή μεταρρυθμίσεων σε ό,τι αφορά την αστυνομία, το δικαστικό σώμα και την καταπολέμηση της διαφθοράς·

Or. en

Τροπολογία: Doris Pack

Τροπολογία 108

Παράγραφος 12

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία: Anna Ibrisagic

Τροπολογία 109

Παράγραφος 12

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία: Adrian Severin

Τροπολογία 110

Παράγραφος 12

12. επισημαίνει ότι τους ξένους επενδυτές βοηθά περισσότερο η ασφάλεια δικαίου, η διαφάνεια και οι προσπάθειες καταπολέμησης της διαφθοράς παρά η μείωση όλων των φορολογικών συντελεστών στο 12% ή στο 10%, η οποία ενδέχεται να οδηγήσει σε σοβαρή έλλειψη πόρων που απαιτούνται για την εκτέλεση βασικών κρατικών καθηκόντων στον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης, των δημόσιων υπηρεσιών, του περιβάλλοντος και των υποδομών· **υπενθυμίζει ότι είναι επίσης βασικό να διασφαλιστεί η διαφάνεια πληροφοριών σχετικά με συμβάσεις που χρηματοδοτούνται από τα δημόσια ταμεία, προκειμένου να επιτευχθεί ο στόχος**

μιας οικονομίας της αγοράς που λειτουργεί αποτελεσματικά·

Or. en

Τροπολογία: Erik Meijer

Τροπολογία 111
Παράγραφος 12

12. επισημαίνει ότι **ναι μεν όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ αποφασίζουν ανεξάρτητα για το επίπεδο της επιβαλλόμενης φορολογίας αλλά** τους ξένους επενδυτές βοηθά περισσότερο η ασφάλεια δικαίου, η διαφάνεια και οι προσπάθειες καταπολέμησης της διαφθοράς παρά **ένα σχέδιο για** μείωση όλων των φορολογικών συντελεστών στο 12% ή στο 10%, η οποία ενδέχεται να οδηγήσει σε σοβαρή έλλειψη πόρων που απαιτούνται για την εκτέλεση βασικών κρατικών καθηκόντων στον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης, των δημόσιων υπηρεσιών, του περιβάλλοντος και των υποδομών·

Or. nl

Τροπολογία: Jelko Kacin

Τροπολογία 112
Παράγραφος 12 α (νέα)

- 12a. **χαιρετίζει τις προσπάθειες της Κυβέρνησης να ενθαρρύνει την οικονομική ανάπτυξη και την απασχόληση και να βελτιώσει το επιχειρηματικό και επενδυτικό κλίμα· ζητεί, ωστόσο, να σημειωθεί περαιτέρω πρόοδος για τη δημιουργία μιας οικονομίας της αγοράς που θα είναι ελεύθερη από πρακτικές διακρίσεων·**

Or. en

Τροπολογία: Evgeni Kirilov

Τροπολογία 113
Παράγραφος 14

14. **υπενθυμίζει ότι κίνητρο και εγγύηση μείζονος σημασίας για τη σταθερότητα και την ευημερία όλης της περιφέρειας της νοτιοανατολικής Ευρώπης αποτελεί η κατασκευή μιας σύγχρονης διασυννοριακής υποδομής, και επομένως** εφιστά την προσοχή στη σημασία της διατήρησης και της βελτίωσης του σιδηροδρομικού δικτύου, της εγχώριας σιδηροδρομικής κυκλοφορίας και της λειτουργίας διέλευσης μεταξύ Ελλάδας και Σερβίας· επιδοκιμάζει την αποκατάσταση της σιδηροδρομικής σύνδεσης με το Κοσσυφοπέδιο και εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για την έλλειψη

προόδου όσον αφορά την άμεση σιδηροδρομική σύνδεση με τη Βουλγαρία·

Or. en

Τροπολογία: Jelko Kacin

Τροπολογία 114

Παράγραφος 14

14. επιστά την προσοχή στη σημασία της διατήρησης και της βελτίωσης του σιδηροδρομικού δικτύου, της εγχώριας σιδηροδρομικής κυκλοφορίας και **(διαγραφή)** διέλευσης **(διαγραφή)**· επιδοκιμάζει την αποκατάσταση της σιδηροδρομικής σύνδεσης με το Κοσσυφοπέδιο **και αναμένει με ανυπομονησία περαιτέρω** πρόοδο **σχετικά με τους ευρωπαϊκούς διαδρόμους μεταφοράς VIII και X**·

Or. en

Τροπολογία: Erik Meijer

Τροπολογία 115

Παράγραφος 14

14. επιστά την προσοχή στη σημασία της διατήρησης και της βελτίωσης του σιδηροδρομικού δικτύου, της εγχώριας σιδηροδρομικής κυκλοφορίας και της λειτουργίας διέλευσης μεταξύ Ελλάδας και **πολλών άλλων κρατών μελών της ΕΕ**· επιδοκιμάζει την αποκατάσταση της σιδηροδρομικής σύνδεσης με το Κοσσυφοπέδιο και εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για την έλλειψη προόδου όσον αφορά την **σχεδιασθείσα** άμεση σιδηροδρομική σύνδεση με τη Βουλγαρία **και αναμένει με ανυπομονησία περαιτέρω πρόοδο σχετικά με τον ευρωπαϊκό διάδρομο μεταφοράς X**·

Or. en

Τροπολογία: Erik Meijer

Τροπολογία 116

Παράγραφος 15

15. ζητεί κατεπειγόντως τη διατήρηση **και τη συνεπή εφαρμογή** της ανεξαρτησίας της δημόσιας ραδιοτηλεόρασης, όπως κατοχυρώθηκε με τον νόμο του Νοεμβρίου του 2005, ο οποίος –σε αντίθεση με την κατάσταση που επικρατούσε στο παρελθόν με τις πολιτικές παρεμβάσεις– είναι σύμφωνος με τα ευρωπαϊκά πρότυπα για τα μέσα επικοινωνίας·

Τροπολογία: Erik Meijer

Τροπολογία 117

Παράγραφος 16

16. φρονεί πως οι δημόσιοι υπάλληλοι δεν θα πρέπει να χάνουν την εργασία τους όταν αλλάζει κυβέρνηση **ή να ενθαρρύνονται να αποχωρήσουν** και συγκεκριμένα προσδοκά πως θα παραμένουν στις θέσεις τους οι δημόσιοι υπάλληλοι που έχουν λάβει ειδική κατάρτιση για την κάλυψη των αναγκών του κοινοτικού κεκτημένου·

Or. nl

Τροπολογία: Doris Pack

Τροπολογία 118

Παράγραφος 17

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία: Marcello Vernola, Jas Gawronski

Τροπολογία 119

Παράγραφος 17

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία: Józef Pinior, Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda

Τροπολογία 120

Παράγραφος 17

17. **επισημαίνει και πάλι ότι αναμένεται από τις αρχές να ερευνήσουν τις συνθήκες υπό τις οποίες ένας γερμανός πολίτης, ο κ. Khaled El-Masri, απήχθη και μεταφέρθηκε στο Αφγανιστάν το 2003· προτρέπει το εθνικό κοινοβούλιο να συστήσει εξεταστική επιτροπή όσο το δυνατόν συντομότερα για να ασχοληθεί με αυτή την περίπτωση και να συνεργασθεί πλήρως με τη συνεχιζόμενη σχετική εξέταση του θέματος από**

το γερμανικό κοινοβούλιο προκειμένου να διαπιστωθεί η αλήθεια·

Or. en

Τροπολογία: Erik Meijer

Τροπολογία 121

Παράγραφος 17

17. αναμένει από την κυβέρνηση να ερευνήσει τις συνθήκες υπό τις οποίες ένας γερμανός πολίτης, ο κ. Khaled El-Masri, απήχθη και μεταφέρθηκε στο Αφγανιστάν το 2003 **και να δημοσιοποιήσει τα σχετικά πορίσματα**, και ζητεί κατεπειγόντως τον τερματισμό τυχόν δεσμεύσεων που έχουν αναληφθεί έναντι χωρών εκτός της ΕΕ και ενδέχεται να θίγουν τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων ή να παρεμποδίζουν τη δίωξη εγκλημάτων πολέμου·

Or. nl

Τροπολογία: Jelko Kacin

Τροπολογία 122

Παράγραφος 18

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία: Anna Ibrisagic

Τροπολογία 123

Παράγραφος 18

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία: Józef Pinior, Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda

Τροπολογία 124

Παράγραφος 18

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία: Παναγιώτης Μπεγλίτης

Τροπολογία 125

Παράγραφος 18

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία: Justas Vincas Paleckis

Τροπολογία 126

Παράγραφος 18

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία: Erik Meijer

Τροπολογία 127

Παράγραφος 18

18. επισημαίνει ότι **21 κράτη μέλη της ΕΕ αποτελούν συγχρόνως μέλος του NATO και 6 κράτη μέλη όχι**, ότι η προσχώρηση στο NATO αποτελεί ελεύθερη επιλογή κάθε χώρας και **μια πιθανή ένταξη** δεν είναι απαραίτητο να προηγείται της ένταξης στην ΕΕ.

Or. nl

Τροπολογία: Παναγιώτης Μπεγλίτης

Τροπολογία 128

Παράγραφος 19

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία: Γιώργος Δημητρακόπουλος, Αντώνιος Τρακατέλλης

Τροπολογία 129
Παράγραφος 19

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία: Anna Ibrisagic

Τροπολογία 130
Παράγραφος 19

19. *επιδοκιμάζει τη μονογραφία των συμφωνιών με την ΕΕ για τα θέματα της διευκόλυνσης της χορήγησης θεωρήσεων και της επανεισδοχής ως μεταβατικό μέτρο για ένα αμοιβαίως ελεύθερο από θεωρήσεις ταξιδιωτικό καθεστώς, και γι' αυτό το σκοπό καλεί την κυβέρνηση να συνεχίσει τη δέσμευσή της για υλοποίηση των απαιτούμενων ευρωπαϊκών προτύπων όσον αφορά τη δικαιοσύνη, την ελευθερία και την ασφάλεια· χαιρετίζει την καθιέρωση νέων διαβατηρίων με βιομετρικά στοιχεία ασφάλειας από την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας· ζητεί κατεπειγόντως την πλήρη αναγνώριση του διαβατηρίου από όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ και την κατάργηση των εθνικών συμπληρωματικών πληρωμών για τις θεωρήσεις· (διαγραφή).*

Or. en

Τροπολογία: Doris Pack

Τροπολογία 131
Παράγραφος 19

19. *επιδοκιμάζει τη μονογραφία των συμφωνιών με την ΕΕ για τα θέματα της διευκόλυνσης της χορήγησης θεωρήσεων και της επανεισδοχής ως μεταβατικό μέτρο για ένα αμοιβαίως ελεύθερο από θεωρήσεις ταξιδιωτικό καθεστώς, και γι' αυτό το σκοπό καλεί την κυβέρνηση να συνεχίσει τη δέσμευσή της για υλοποίηση των απαιτούμενων ευρωπαϊκών προτύπων όσον αφορά τη δικαιοσύνη, την ελευθερία και την ασφάλεια· χαιρετίζει την καθιέρωση νέων διαβατηρίων με βιομετρικά στοιχεία ασφάλειας από την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας· ζητεί κατεπειγόντως την πλήρη αναγνώριση του διαβατηρίου από όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ και την κατάργηση των εθνικών συμπληρωματικών πληρωμών για τις θεωρήσεις· (διαγραφή).*

Or. en

Τροπολογία: Marcello Vernola, Jas Gawronski, Riccardo Ventre

Τροπολογία 132

Παράγραφος 19

19. *επιδοκιμάζει τη μονογραφία των συμφωνιών με την ΕΕ για τα θέματα της διευκόλυνσης της χορήγησης θεωρήσεων και της επανεισδοχής ως μεταβατικό μέτρο για ένα αμοιβαίως ελεύθερο από θεωρήσεις ταξιδιωτικό καθεστώς, και γι' αυτό το σκοπό καλεί την κυβέρνηση να συνεχίσει τη δέσμευσή της για υλοποίηση των απαιτούμενων ευρωπαϊκών προτύπων όσον αφορά τη δικαιοσύνη, την ελευθερία και την ασφάλεια· χαιρετίζει την καθιέρωση νέων διαβατηρίων με βιομετρικά στοιχεία ασφάλειας από την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας· ζητεί κατεπειγόντως την πλήρη αναγνώριση του διαβατηρίου από όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ και την κατάργηση των εθνικών συμπληρωματικών πληρωμών για τις θεωρήσεις· (διαγραφή).*

Or. en

Τροπολογία: Jelko Kacin

Τροπολογία 133

Παράγραφος 19

19. *επιδοκιμάζει τη μονογραφία των συμφωνιών με την ΕΕ για τα θέματα της διευκόλυνσης της χορήγησης θεώρησης και της επανεισδοχής και καλεί την Επιτροπή να σχεδιάσει οδικό χάρτη για την αύξηση της κινητικότητας, που θα συνεπάγεται μεγαλύτερη συμμετοχή στη δια βίου μάθηση και σε σχέδια πολιτιστικών ανταλλαγών· επιδοκιμάζει την καθιέρωση νέων βιομετρικών διαβατηρίων και ζητεί να καταβληθούν περαιτέρω προσπάθειες για να προωθηθεί η ασφάλεια των συνόρων και η καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος· ζητεί κατεπειγόντως την πλήρη αναγνώριση των διαβατηρίων από όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ και την κατάργηση των εθνικών συμπληρωματικών πληρωμών για τις θεωρήσεις (διαγραφή).*

Or. en

Τροπολογία: Erik Meijer

Τροπολογία 134

Παράγραφος 19

19. *ζητεί κατεπειγόντως την πλήρη αναγνώριση των διαβατηρίων από όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ, την κατάργηση των εθνικών συμπληρωματικών πληρωμών για τις θεωρήσεις, κυρίως τις διατάξεις που καθιστούν ακριβότερη την επίσκεψη στην Ελλάδα από την επίσκεψη σε άλλα κράτη μέλη της ΕΕ, και τη διευκόλυνση της εισόδου*

τουλάχιστον των σπουδαστών, των επιστημόνων, των δημοσιογράφων, των καλλιτεχνών και των επιχειρηματιών·

Or. nl

Τροπολογία: Justas Vincas Paleckis

Τροπολογία 135
Παράγραφος 19

19. ζητεί κατεπειγόντως την πλήρη αναγνώριση των διαβατηρίων της ΠΓΔΜ από όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ, την κατάργηση των εθνικών συμπληρωματικών πληρωμών για τις θεωρήσεις και τη διευκόλυνση της εισόδου τουλάχιστον των σπουδαστών, των επιστημόνων, των δημοσιογράφων και των επιχειρηματιών·

Or. en

Τροπολογία: Παναγιώτης Μπεγλίτης

Τροπολογία 136
Παράγραφος 19 α (νέα)

- 19a. επιδοκιμάζει την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων μεταξύ της ΕΕ και της ΠΓΔΜ, καθώς και τις συμφωνίες που μονογραφήθηκαν σχετικά με την επανεισδοχή και τη διευκόλυνση των θεωρήσεων, απλοποιημένες διαδικασίες για την χορήγηση θεωρήσεων σε ορισμένες κατηγορίες ταξιδιωτών και το φθηνότερο αντίτιμο για την απόκτησή τους·**

Or. en

Τροπολογία: Jelko Kacin

Τροπολογία 137
Παράγραφος 20

20. **ενθαρρύνει την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας να επωφεληθεί από την εμπειρία της Σλοβενίας και Κροατίας στη διαδικασία ένταξης στην ΕΕ, αφού και οι δύο αυτές χώρες έχουν κληρονομήσει τους ίδιους ομοσπονδιακούς νόμους και έχουν κοινή πρακτική εμπειρία από την Πρώην Γιουγκοσλαβία (διαγραφή)·**

Or. en

Τροπολογία: Παναγιώτης Μπεγλίτης

Τροπολογία 138
Παράγραφος 20

20. επιστά την προσοχή στο πλεονέκτημα της εμπειρίας των προηγούμενων διαπραγματεύσεων με τη Σλοβενία και την Κροατία που έχουν κληρονομήσει τους ίδιους κοινοτικούς νόμους και την ίδια πρακτική εμπειρία από την Πρώην Γιουγκοσλαβία, *(διαγραφή)*.

Or. en

Τροπολογία: Angelika Beer, Gisela Kallenbach, Elly de Groen-Kouwenhoven

Τροπολογία 139
Παράγραφος 20

20. επιστά την προσοχή στο πλεονέκτημα της εμπειρίας των προηγούμενων διαπραγματεύσεων με τη Σλοβενία και την Κροατία που έχουν κληρονομήσει τους ίδιους κοινοτικούς νόμους και την ίδια πρακτική εμπειρία από την Πρώην Γιουγκοσλαβία, *(διαγραφή)*.

Or. en

Τροπολογία: Γιώργος Δημητρακόπουλος, Αντώνιος Τρακατέλλης

Τροπολογία 140
Παράγραφος 20

20. επιστά την προσοχή στο πλεονέκτημα της εμπειρίας των προηγούμενων διαπραγματεύσεων με τη Σλοβενία και την Κροατία που έχουν κληρονομήσει τους ίδιους κοινοτικούς νόμους και την ίδια πρακτική εμπειρία από την πρώτη Γιουγκοσλαβία, και θεωρεί ότι η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας είναι η χώρα με τις περισσότερες πιθανότητες να προσχωρήσει πρώτη στην ΕΕ μετά την Κροατία, βάσει των επιδόσεών της και των υφιστάμενων συμφωνιών της με την ΕΕ, *υπό τον όρο ότι θα ικανοποιήσει τους όρους και τις απαιτήσεις που έχουν τεθεί*.

Or. en

Τροπολογία: Doris Pack

Τροπολογία 141
Παράγραφος 20

20. επιστὰ την προσοχή στο πλεονέκτημα της εμπειρίας των προηγούμενων διαπραγματεύσεων με τη Σλοβενία και την Κροατία που έχουν κληρονομήσει τους ίδιους (*διαγραφή*) νόμους και την ίδια πρακτική εμπειρία από την πρώην Γιουγκοσλαβία, και θεωρεί ότι η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας είναι η χώρα με τις περισσότερες πιθανότητες να προσχωρήσει πρώτη στην ΕΕ μετά την Κροατία, βάσει των επιδόσεών της και των υφιστάμενων συμφωνιών της με την ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία: Józef Pinior, Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda

Τροπολογία 142
Παράγραφος 20 α (νέα)

- 20a.** *τονίζει με έμφαση ότι η Συμφωνία-Πλαίσιο της Οχρίδας έχει μεταμορφώσει τη χώρα, συνεκτιμώντας πλήρως τον πολυεθνικό και πολυπολιτιστικό χαρακτήρα της, αντιπροσωπεύοντας έτσι ουσιαστικό τμήμα των πολιτικών κριτηρίων για ένταξη στην ΕΕ· επισημαίνει ότι η τήρηση του γράμματος και του πνεύματος της Συμφωνίας θα παραμείνει κρίσιμο στοιχείο για την ευρωπαϊκή πορεία της χώρας με σκοπό την ένταξη στην ΕΕ· τονίζει ακόμα μια φορά ότι η αρχή *Badinter* πρέπει να τηρηθεί πλήρως και ότι όλα τα κόμματα πρέπει να σεβασθούν και να λειτουργήσουν εντός των δημοκρατικών θεσμικών οργάνων τα οποία η χώρα έχει καταβάλλει τόσες προσπάθειες για να συστήσει·*

Or. en

Τροπολογία: Παναγιώτης Μπεγλίτης

Τροπολογία 143
Παράγραφος 20 α (νέα)

- 20a.** *διαπιστώνει ότι ο ρυθμός των μεταρρυθμίσεων έχει επιβραδυνθεί αφότου η ΠΓΔΜ απέκτησε το καθεστώς της υποψήφιας χώρας για ένταξη στην ΕΕ· προτρέπει τις αρχές να συνεχίσουν τις μεταρρυθμίσεις σε ορισμένους κομβικούς τομείς, όπως η αστυνομία, το δικαστικό σώμα, η καταπολέμηση της διαφθοράς και του οργανωμένου εγκλήματος, η ενίσχυση της διοικητικής μηχανής και η εφαρμογή της Συμφωνίας Σταθεροποίησης και Σύνδεσης· χαιρετίζει την πρόθεση της κυβέρνησης να υποβάλλει νέα νομοσχέδια στο Κοινοβούλιο έως τον Ιούλιο 2007·*

Or. en

Τροπολογία: Justas Vincas Paleckis

Τροπολογία 144

Παράγραφος 20 α (νέα)

20α. καλεί τα νέα κράτη μέλη να διαδραματίσουν ενεργό ρόλο στην πορεία της ΠΓΔΜ προς την Ευρωπαϊκή Ένωση, με το να της δώσουν τη δυνατότητα να επωφεληθεί από τη δική τους εμπειρία σε ό,τι αφορά τις μεταρρυθμίσεις·

Or. en

Τροπολογία: Jelko Kacin

Τροπολογία 145

Παράγραφος 21

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία: Παναγιώτης Μπεγλίτης

Τροπολογία 146

Παράγραφος 21

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία: Angelika Beer, Gisela Kallenbach

Τροπολογία 147

Παράγραφος 21

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία: Γιώργος Δημητρακόπουλος, Αντώνιος Τρακατέλλης

Τροπολογία 148
Παράγραφος 21

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία: Józef Pinior, Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda

Τροπολογία 149
Παράγραφος 21

21. *κάνει έκκληση στην κυβέρνηση και στα πολιτικά κόμματα να καταλήξουν σε συναινετική συμφωνία για τρέχοντα αμφισβητούμενα θέματα, όπως ο κατάλογος των προς έγκριση νόμων με βάση την αρχή Badinter, το καθεστώς της αλβανικής ως επίσημης γλώσσας και η σύνθεση της Επιτροπής των Ενδο-εθνοτικών Σχέσεων· ζητεί, μετά τη σύναψη και την εφαρμογή μιας τέτοιας συμφωνίας, το καθεστώς της υποψήφιας προς ένταξη στην ΕΕ χώρας, που εκχωρήθηκε το 2005, να συνοδευτεί όσο το δυνατόν συντομότερα από τις ενταξιακές διαπραγματεύσεις·*

Or. en

Τροπολογία: Marcello Vernola, Jas Gawronski, Riccardo Ventre

Τροπολογία 150
Παράγραφος 21

21. *ζητεί, μετά τη σύναψη πολιτικής συμφωνίας μεταξύ των αντιπροσώπων των μεγαλύτερων πολιτικών κομμάτων για τρέχοντα θέματα, όπως η εφαρμογή της αρχής Badinter στη νομοθετική διαδικασία του Κοινοβουλίου και η σύνθεση της Επιτροπής Διεθνοτικών Σχέσεων, το καθεστώς της υποψήφιας για ένταξη στην ΕΕ χώρας, που εκχωρήθηκε το 2005, να συνοδευτεί από απόφαση στα τέλη του 2007 για την έναρξη ενταξιακών διαπραγματεύσεων και να αρχίσουν οι σχετικές διαπραγματεύσεις το 2008·*

Or. en

Τροπολογία: Evgeni Kirilov

Τροπολογία 151

Παράγραφος 21

21. ζητεί, μετά τη σύναψη εσωτερικής συμφωνίας μεταξύ αντιπροσώπων των δύο βασικών **εθνοτικών** ομάδων για τα τρέχοντα ζητήματα της χρήσης των γλωσσών, για το μοντέλο διακυβέρνησης και για τις νομοθετικές διαδικασίες, να αρχίσουν όσο το δυνατόν συντομότερα οι ενταξιακές διαπραγματεύσεις, **κατά προτίμηση πριν από τα τέλη του 2007**, δεδομένου ότι το 2005 εκχωρήθηκε στην ΠΓΔΜ το καθεστώς της υπονήφιας για ένταξη στην ΕΕ χώρας·

Or. en

Τροπολογία: Doris Pack

Τροπολογία 152

Παράγραφος 21

21. Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.

Or. en

Τροπολογία: Angelika Beer, Gisela Kallenbach, Elly de Groen-Kouwenhoven

Τροπολογία 153

Παράγραφος 21 α (νέα)

- 21a. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η ΠΓΔΜ προσυπέγραψε τη Διμερή Συμφωνία περί Ασυλίας με τις Ηνωμένες Πολιτείες, η οποία εξαιρεί αμερικανούς πολίτες και στρατιωτικό προσωπικό από τη δικαιοδοσία του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου· επισημαίνει ότι το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο αποτελεί ακρογωνιαίο λίθο του διεθνούς δικαίου και ότι το Καταστατικό της Ρώμης έχει την πλήρη υποστήριξη της ΕΕ· στο πλαίσιο αυτό, καλεί την κυβέρνηση της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας να επινοήσει τρόπους για να τερματίσει αυτή τη διμερή συμφωνία, η οποία κλονίζει την πλήρη αποτελεσματικότητα του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου·**

Or. en

Τροπολογία: Παναγιώτης Μπεγλίτης

Τροπολογία 154

Παράγραφος 21 α (νέα)

21a. επαναδιατυπώνει το στόχο τόσο η ΠΓΔΜ όσο και οι άλλες δυτικές βαλκανικές χώρες να καταστούν μέλη της ΕΕ, σύμφωνα με την "Ατζέντα της Θεσσαλονίκης". πιστεύει ότι η προσδοκία της ένταξης στην ΕΕ πρέπει να υλοποιηθεί προκειμένου να εδραιωθεί η σταθερότητα και η ειρήνη στην περιοχή· επαναλαμβάνει ότι η θεσμική μεταρρύθμιση της Ένωσης έχει βασική σημασία πριν από οποιαδήποτε μελλοντική διεύρυνση προκειμένου η εν λόγω διεύρυνση να λειτουργήσει αποτελεσματικότερα, δημοκρατικότερα και με μεγαλύτερη διαφάνεια·

Or. en

Τροπολογία: Jelko Kacin, Elly de Groen-Kouwenhoven

Τροπολογία 155

Παράγραφος 21 α (νέα)

21a. αναμένει ότι στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας θα δοθεί ημερομηνία για την έναρξη των ενταξιακών διαπραγματεύσεων πριν από τα τέλη του 2007, υπό την όρο ότι θα επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ των εκπροσώπων των κύριων πολιτικών κομμάτων για την εφαρμογή της αρχής *Badinter* στη νομοθετική διαδικασία του Κοινοβουλίου και για τη σύνθεση των κοινοβουλευτικών επιτροπών του·

Or. en

Τροπολογία: Adrian Severin

Τροπολογία 156

Παράγραφος 21 α (νέα)

21a. θεωρεί ότι θα πρέπει να βελτιωθούν το σύστημα εκπαίδευσης και κατάρτισης, η επένδυση σε ανθρώπινο κεφάλαιο και η πρόσβαση του πληθυσμού στο Διαδίκτυο προκειμένου να ικανοποιηθούν οι ανάγκες της κοινωνίας·

Or. en